



2008

BOLETIN DE MARZO - ABRIL

En este ejemplar encontrarán:

<i>Comisiones Hid. Regionales</i>	1
<i>Grupos de Trabajo</i>	4
<i>Comités/Subcomités/</i>	
<i>Comisiones</i>	5
<i>Información de interés</i>	10
<i>Visitas técnicas</i>	12
<i>Otros organismos</i>	14
<i>Nuevos Directores de S.H.</i>	16

COMISIONES HIDROGRAFICAS REGIONALES

PROYECTO DE PLAN REGIONAL PARA LA HIDROGRAFIA Y LA CARTOGRAFIA DE LA COMISION HIDROGRAFICA DEL ATLANTICO SUROESTE (CHA_tSO)

15-22 de Febrero del 2008.

La CHA_tSO sometió un proyecto al CCC, solicitando apoyo para producir un plan regional para la hidrografía y la cartografía, teniendo en cuenta la capacidad y las necesidades de cada Servicio Hidrográfico (SH) en la Comisión. El objetivo del proyecto es aumentar la seguridad de la navegación en la región, produciendo Cartas INT, de Papel y ENC's, para alcanzar el objetivo de la OHI de cubrir la mayor zona marítima de aquí al 2010.

Los tres SHs que forman la Comisión, Argentina, Brasil y Uruguay, históricamente tienen antecedentes de una actividad hidrográfica y cartográfica eficaz y se pensó que, después de haber creado la CHR, debería hacerse un esfuerzo conjunto para reducir el plazo requerido para llevar a cabo una cobertura de Cartas INT, contribuyendo de este modo a alcanzar los objetivos de la OHI.

Según lo requerido por la CHA_tSO, el Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA, Presidente del CCC y Director del BHI, visitó los tres SHs, donde se reunió personalmente con los Directores y el personal técnico. Después de estas visitas se celebró una reunión conjunta en Montevideo, Uruguay, en Febrero del 2008, durante la cual los participantes de los tres SHs intercambiaron sus opiniones y sus experiencias y examinaron el proyecto de informe sometido por el Capitán de Navío GORZIGLIA.

El informe final, preparado por el Presidente del CCC, incluyó los siguientes temas:

- El estado de la cartografía en cada país;
- La cobertura de ENC's que debería estar disponible en los próximos años, de aquí al 2010;
- las capacidades, los límites y las necesidades, atribuyendo una prioridad mayor a la cartografía y la hidrografía;

- las posibilidades de coordinar conjuntamente las actividades hidrográficas y cartográficas que podrían emprenderse en la región, y las conclusiones y recomendaciones para su consideración por la CHAtSO durante su próxima reunión, prevista para mediados de Marzo del 2008.

Las conclusiones principales fueron:

- a) los planes hidrográficos y cartográficos nacionales servirían de base para establecer planes regionales;
- b) a pesar de los esfuerzos efectuados, los SHs de la CHAtSO no han completado aún su cobertura de ENC's; sin embargo, antes del 2010, todas las ENC's de la región estarán disponibles para el navegante;
- c) la cobertura de cartas de papel satisface las necesidades de la seguridad de la navegación en la región;
- d) los factores principales que afectan al desarrollo hidrográfico y cartográfico son: los recursos humanos limitados y la falta de continuidad, junto con el hecho de que los salarios son muy inferiores a los del sector privado; el coste elevado de las licencias y los servicios técnicos y la dificultad de conservar a un personal bien formado y el presupuesto limitado no permiten un aumento de las operaciones generales.

A continuación sigue un resumen de las recomendaciones efectuadas:

- a) mantener un grupo de coordinación formado por personal técnico procedente de los tres SHs, para asegurar la implementación de los acuerdos obtenidos en la CHAtSO, principalmente sobre aquellos aspectos que constituyen las limitaciones en el flujo hidro-cartográfico;
- b) proseguir los esfuerzos para asegurar el suministro de ENC's antes del 2010, así como las Cartas INT en el esquema. Se recomendó establecer un esquema regional de ENC's, definiendo las responsabilidades en la producción de células de zonas adyacentes;
- c) adoptar un acuerdo que permitiría una representación de los miembros de la CHAtSO en los organismos de la OHI cuando no todos los SHs pudiesen participar;
- d) identificar y actualizar las prioridades de creación de capacidades para la región y mantener informado al CCC sobre estas prioridades de manera puntual;
- e) considerar la preparación de un PT subsidiario para la región, basado en el PT quinquenal de la OHI.

NOTA: Este informe fue aprobado en la 2ª Reunión de la CHAtSO, que se celebró en Rio de Janeiro, los días 18 y 19 de Marzo del 2008.



8ª REUNION DE LA COMISION HIDROGRAFICA DEL OCEANO INDICO SEPTENTRIONAL (CHOIS)

Goa, India, 15-17 de Abril del 2008.

La 8ª Reunión de la CHOIS se celebró en Goa, India, del 15 al 17 de Abril del 2008, bajo la Presidencia del Contralmirante Ian MONGRIEFF, Director del Servicio Hidrográfico del Reino Unido. Participaron en la reunión representantes de Arabia Saudita, Bangladesh, EE.UU., Francia, India, Myanmar, Omán, Pakistán, RU, Sri Lanka y Tailandia, y así como representantes de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI). El VA A. MARATOS representó a la Organización Hidrográfica Internacional.

Durante la reunión, se discutió sobre muchos temas de interés para la Región y se tomaron decisiones. Tras el informe del BHI sobre las principales actividades intersesionesales de la Organización, la Comisión consideró temas relativos al estado de los levantamientos hidrográficos y de la cartografía, de acuerdo con la S-55, las actividades de los Estados de la Región en cuanto a la difusión de Información sobre la Seguridad Marítima (ISM), el progreso en la implementación del Esquema de Cartas INT, los desarrollos en la producción de ENC's y el posible apoyo requerido, las actividades de Creación de Capacidades y la solicitud de formación efectuada por el Comité de Creación de Capacidades para el 2009. Se decidió que India y Arabia Saudita representarán a la CHOIS en el Consejo, en el marco de la nueva estructura de la Organización, cuando se haya implementado. Los Miembros de la Comisión presentaron sus informes nacionales sobre sus actividades. Se discutió también sobre otros temas de naturaleza técnica.

La próxima reunión tendrá lugar en las Seychelles o en Bangladesh, bajo la Presidencia del Contralmirante RAO, Director del Servicio Hidrográfico Indio.



GRUPOS DE TRABAJO

8ª REUNION DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE EL MAR NEGRO Y EL MAR DE AZOV (BASWG)

Kiev, Ucrania, 25-26 de Marzo del 2008.

La 8ª Reunión del BASWG se celebró en Kiev, Ucrania, los días 25 y 26 de Marzo del 2008, bajo la Presidencia del Contralmirante Mustafa IPTES, Director del Servicio Hidrográfico Turco. Representantes de Turquía, Rumania, Georgia y Ucrania participaron en la reunión y el Bureau Hidrográfico Internacional estuvo representado por el Vice-Almirante Alexandros MARATOS. También participaron representantes de España, que es el Coordinador de la NAVAREA III para la difusión de Información sobre la Seguridad Marítima (MSI) en los Mares Mediterráneo y Negro.

Se discutieron y decidieron los siguientes temas:

- El GT redactó los Términos de Referencia y las Reglas de Procedimiento. Este proyecto será distribuido a todos los Estados Miembros para su aprobación y posteriormente lo enviará al Presidente de la Comisión Hidrográfica de los Mares Mediterráneo y Negro (CHMMN);
- El Esquema de Cartas Internacionales fue revisado y se identificaron algunas enmiendas, que serán enviadas a Francia, como Coordinador de la CHMMN, para su consideración;
- El GT revisó el Esquema de ENC's en las bandas 1 y 2 e informará a Francia, como Coordinador, para su consideración y aceptación;
- Con el apoyo del Coordinador de la NAVAREA III, se celebraron discusiones para saber si el Mar Negro se convertirá en una sub-área de NAVAREA III. Turquía estuvo de acuerdo en actuar como Coordinador de la sub-área. Turquía, Rumania y Georgia estuvieron a favor y Ucrania en contra. El asunto será referido a la CPRNW para su consideración;
- Se discutió sobre la situación de los acuerdos bilaterales en la zona y sobre las necesidades de formación. El Presidente se pondrá en contacto con el Presidente del CCC para tratar este tema.

Se decidió que la próxima reunión se celebrará en Constanta, Rumania, en Febrero o Marzo del 2009.

COMITES / SUBCOMITES / COMISIONES

INFORME DE LA 31ª REUNION DEL COMITÉ INTERNACIONAL CONSULTIVO FIG/OHI/ACI SOBRE NORMAS DE COMPETENCIA PARA HIDROGRAFOS Y CARTOGRAFOS NAUTICOS 07-11 de Abril del 2008

La 31ª Reunión del Comité FIG/OHI/ACI fue organizada por el Director del Servicio Hidrográfico Australiano y se celebró en la Base Naval del HMAS Penguin, en Sidney (Australia).

Los principales puntos considerados por el Comité fueron los siguientes:

1. Nuevas Directivas para la sumisión de Cursos y la Evaluación Interna de Cursos.

Se aprobaron las enmiendas a la Sección 3 de las Normas, resultantes de la consideración de estos dos puntos.

2. Modelo para los procedimientos a seguir para una evaluación interna.

El Comité aprobó el texto de este tema, que consiste en tres partes:

- 1) Modelo de Módulo de Evaluación del Curso;
- 2) Modelo de Evaluación de los Instructores e
- 3) Informe Anual.

3. Reducción del periodo para una nueva sumisión de Cursos (de 10 a 6 años).

Se aprobó el cuadro que muestra los reajustes que hay que cumplir para el nuevo periodo de 6 años, para someter nuevamente los cursos.

4. Nombre del Comité.

Los miembros del Comité estuvieron de acuerdo en que la palabra "Consultivo" no reflejaba exactamente el rol y el trabajo del Comité y decidió pues suprimir esa palabra del nombre del Comité, que será conocido ahora como "Comité Internacional sobre Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos." Se informará sobre este cambio a las tres organizaciones fundadoras.

5. Términos de Referencia y Reglas de Procedimiento.

Los miembros del Comité convinieron, con algunos pequeños cambios, los Términos de Referencia armonizados por la OHI, para uniformizarlos con la nueva estructura de la OHI.

6. Estudio de financiación/mecanismos de recuperación de costes.

El Comité decidió que era necesario adoptar un sistema similar al establecido por otros organismos de certificación y preparará una propuesta para su sumisión a las organizaciones fundadoras.

7. Revisión de cursos.

Los cursos sometidos al Comité Internacional fueron revisados y se muestran los resultados en el cuadro que sigue a continuación:

Curso	Decisión
Curso de Especialización del Instituto Hidrográfico Italiano.	Reconocido nuevamente en la Categoría A con las Opciones 1, 2 y 5.
Programa del Curso de Hidrografía de Skilltrade – STC	Reconocido en la Categoría B a la recepción de información complementaria.
Curso de Hidrografía de la Universidad de Tecnología de Malasia (UTM)	Reconocido nuevamente en la Categoría A con las Opciones 2 y 7.
Programa de Enseñanza Hidrográfica de la Universidad de Otago (Nueva Zelanda).	Reconocido nuevamente en la Categoría A.
Curso de Formación en Grupo en Administración de Información para la Actividad Marítima y la Prevención de Desastres de la Guardia Costera Japonesa y de la Agencia Internacional de Cooperación.	Reconocido nuevamente en la Categoría B.
Curso Avanzado de Hidrografía de la Academia de la Guardia Costera Japonesa.	Reconocido nuevamente en la Categoría A con la Opción 1.
Programa para la Obtención del Certificado de Enseñanza en Hidrografía Aplicada de la Universidad Técnica de Oriente Medio (Ankara, Turquía).	Rechazado. Nueva sumisión requerida.

8. Revisión de la M-5: “Normas de Competencia para Hidrógrafos” y de la M-8: “Normas de Competencia para Cartógrafos Náuticos”

La actualización de estos documentos será llevada a cabo por los Miembros del Comité, con información de las organizaciones fundadoras, de acuerdo con los Términos de Referencia del Comité.

9. Reconocimiento individual.

Tras el mandato recibido de las organizaciones fundadoras, el Comité convino que el mejor enfoque para este asunto era establecer un procedimiento para reconocer esquemas nacionales, o programas, para la certificación de individuos. La experiencia de los organismos existentes, como el Panel de Certificación de Hidrógrafos de Australasia (AHSCP) y el ACSM de EE.UU., proporcionó al Comité algunos ejemplos a seguir para desarrollar una estructura para un procedimiento similar. El Comité trabajará en este tema durante el periodo intersesional y considerará un texto provisional antes del 1 de Octubre.

10. Fecha/lugar de la próxima reunión.

La 32ª reunión se celebrará en la Habana, Cuba, y está pendiente de confirmación por el Servicio Hidrográfico Cubano. El Comité aceptó también, como alternativa, la invitación del Dr. SURACE para reunirse en Venecia (Italia).



El Comité Internacional con algunos representantes de las instituciones que someten los cursos.

12ª SESION DEL SUBCOMITE COMSAR DE LA OMI
Royal Horticultural Halls, Londres, RU – 7-11 de Abril del 2008

La 12ª sesión del Subcomité COMSAR de la OMI se celebró en los “Royal Horticultural Halls”, en Londres, del 7 al 11 de Abril del 2008. El Presidente, el Asesor Técnico en Hidrografía y el Presidente de la CPRNW representaron a la OHI. Asistieron los Coordinadores de NAVAREA I (RU); II (Francia); III (España), IV (EE.UU.), IX (Pakistán), XII (EE.UU.), XVII y XVIII (Canadá) y XIX (Noruega).

El Subcomité revisó el informe del Comité Director (CD), preparado durante COMSAR 11, sobre la ampliación del WWNWS a las aguas árticas. El informe fue aceptado y el CD restablecido, con nuevos TdRs, para adelantar la tarea de hacer operativas las 5 nuevas zonas NAVAREA árticas.

El Subcomité consideró sumisiones de la OHI y aprobó las enmiendas propuestas a las Resoluciones A.705(17) (Difusión de Información sobre la Seguridad Marítima) y A.706(17) según se enmendaron (Servicio Mundial de Avisos a la Navegación) y a la publicación de una Circular de COMSAR revisada, relativa a los detalles de los Coordinadores Navarea. El Subcomité observó también el informe de la OHI sobre las conclusiones de la CPRNW9.

Los miembros del GT de la CPRNW (Canadá, EE.UU., España, Francia, Noruega, RU, Turquía; Inmarsat, la OMM y el BHI), que revisaron la documentación sobre el WWNWS, preparada durante la CPRNW7, en el 2005, se reunieron durante la semana posterior a la reunión de COMSAR. La reunión completó el proyecto de revisión del Manual Mixto OMI/OHI/OMM sobre Información sobre la Seguridad Marítima, que será considerado ahora durante la CPRNW10, en Agosto del 2008, antes de su sumisión a los Estados Miembros de la OHI y la OMM, para su acuerdo y su posterior sumisión a COMSAR. El GT completó también una revisión preliminar de las Publicaciones S-53 y su Apéndice 1, y del Manual Internacional SafetyNET.

REUNION DE COORDINACION OMI-OHI SOBRE LA CREACION DE CAPACIDADES

OMI, Londres, RU, 14 de Marzo del 2008

Los representantes de la OMI y del BHI se reunieron el 14 de Marzo del 2008 en la OMI, para considerar detalladamente las iniciativas de la OMI en el marco del programa global para los pequeños Estados Insulares en vías de desarrollo (SIDS) y para los Países menos desarrollados (LDCs), que incluye dos actividades patrocinadas por la OMI, centradas en Cursos de Hidrografía:

- Actividad 3 del Programa No. TC/0159: “Curso Regional de Formación en Hidrografía” (Caribe). Curso de cinco días de duración que se celebrará del 8 al 12 de Septiembre, en un lugar por confirmar, para aproximadamente 20 participantes;
- Actividad 4 del Programa No. TC/0159: “Curso Regional de Formación en Hidrografía” (Pacífico). Curso de cinco días de duración, que se celebrará del 20 al 24 de Octubre en Fiji, por confirmar, para 14 participantes.

Los participantes de la OMI fueron: Sr. D. Zhu JIANXING, Capitán de Navío Gurpreet SINGHOTA, Sr. D. Moin AHMED, Sr. D. Pedro SAN MIGUEL y Sra. Helen BUNI. De la OHI: Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA y Capitán de Navío Federico BERMEJO.

Los puntos del Orden del Día incluyeron:

- a) Una reunión con la Directora, División de Cooperación Técnica, Sra. MNBAFO;
- b) Introducción por la OMI, en su programa global, de las necesidades especiales en materia de navegación de los Pequeños Estados Insulares en vías de Desarrollo (SIDS) y de los Países menos desarrollados (LDCs) y detalles completos de los proyectos para el 2008;
- c) Actividades de Creación de Capacidades de la OHI que han sido emprendidas en las regiones del Pacífico y del Caribe, y necesidades de asistencia en estas regiones;
- d) Una discusión de carácter general sobre los proyectos y las posibles contribuciones de la OHI, del BHI y de las Comisiones Hidrográficas Regionales – Comisión Hidrográfica Mesoamericana y del Mar Caribe (CHMMC) y Comisión Hidrográfica del Pacífico Suroeste (CHPSO) -, incluyendo una discusión sobre cómo podría ayudar el BHI a la OMI en la búsqueda de instructores especializados para dispensar los dos cursos.

Los resultados de la reunión fueron los siguientes:

- a) Debido a los diferentes niveles de desarrollo y a las acciones anteriores que habían sido emprendidas en la región, se convino que el curso para los SIDS del Caribe incluirá los tres elementos originales del proyecto, a saber una formación en:
 - Métodos para llevar a cabo los levantamientos hidrográficos;
 - Principios utilizados al proyectar las cartas náuticas para mejorar la seguridad de la navegación; y
 - Ayudas modernas a la navegación.
- b) Con respecto al Pacífico Suroeste, se consideró prematuro organizar un curso sobre los temas anteriormente indicados, pero se convino que debería adoptar la forma de un Seminario Regional patrocinado por la OMI, del mismo tipo que los seminarios similares celebrados por la OHI para las Comisiones Hidrográficas Mesoamericana y del Mar Caribe y del Atlántico Oriental, respectivamente. El seminario sustituirá, en cierta medida, la primera visita técnica programada que, por razones de logística, fue difícil organizar en el pasado. El seminario será lo más interactivo posible y proporcionará información adicional que permitirá orientar el esfuerzo de CC en la región. No se abandonó la idea de organizar un curso tal y como se había previsto anteriormente, pero se dejó de lado, para examinarla posteriormente.

El BHI propuso un proyecto de calendario que la OMI estudiará y mejorará en breve.

Por el momento, el 25 de Marzo el BHI empezará a preparar los programas del Curso y del Seminario, e identificará a los posibles instructores para ambos acontecimientos, con el objetivo de proponer los programas del Curso y del Seminario a la OMI antes del 18 de Abril.

INFORMACION DE INTERES

PROYECTO “COAST-MAP-IO”

Misión de Evaluación COI-OHI, Maldivas, 2-4 de Abril del 2008.

Una misión técnica de evaluación fue llevada a cabo por un grupo de expertos de la COI-OHI, en las Maldivas, del 2 al 4 de Abril del 2008, como parte del Proyecto “COAST-MAP-IO” de la COI. Este proyecto trata sobre la necesidad que tienen los países que bordean el Océano Indico de adquirir y explotar totalmente los datos batimétricos costeros para el desarrollo de varios productos requeridos en la prevención y mitigación de los acontecimientos extremos basados en los océanos. Sus objetivos son:

- Mejorar las competencias disponibles para producir localmente cartas batimétricas y topográficas exactas, en uno y otro lado de la línea de pleamar;
- Proporcionar una capacidad de modelación en caso de tsunamis, de subida de las aguas y de inundación en las zonas costeras;
- Proporcionar los instrumentos necesarios y la formación a las agencias nacionales responsables de la gestión y la prevención, para que exploten las colecciones de datos batimétricos y terrestres para el desarrollo de cartas y servicios específicos, incluyendo los mapas de inundaciones



Visita al cuartel general de la Guardia Costera

El objetivo de esta misión de evaluación fue determinar el nivel de capacidad, los puntos focales y las agencias asociadas nacionales, así como las fuentes de datos existentes para batimetría costera y topografía terrestre en las Maldivas.

El grupo fue recibido en el Ministerio de Construcción y de Infraestructuras Públicas (MCPI)¹, y pudo reunirse y discutir con las instituciones de las Maldivas susceptibles de estar implicadas en el Proyecto “Coast-Map-IO”, en particular la Guardia Costera. Una visita de cortesía fue

efectuada al Ministro de Construcción e Infraestructuras Públicas².

Debido a la importancia de la batimetría en el proyecto, el MCPI, con su experiencia en levantamientos hidrográficos, debería representar un papel clave en el establecimiento y la administración de la base de datos batimétricos & topográficos del proyecto “COAST-MAP-IO”, a condición de recibir una formación y un equipo apropiados. Los levantamientos llevados a cabo y programados por el Servicio Hidrográfico de la Marina India en aguas de las Maldivas, en cooperación con la Guardia Costera de las Maldivas, deberían proporcionar datos batimétricos muy útiles para el proyecto “COAST-MAP-IO”.

¹ Mr. Abdulla NAUSHAD, Director General, Sección de Ingeniería;

² Su Excel. Mohamed MAUROOF JAMEEL.

PROYECTO DE DEMOSTRACION DE AUTOPISTA MARITIMA ELECTRONICA DE LOS ESTRECHOS DE MALACCA Y SINGAPUR

Penang, Malasia, 14-15 de Abril del 2008.



El Capitán de Navío WARD representó a la OHI en una reunión del Comité Técnico sobre la Hidrografía y las Cartas Electrónicas de Navegación, celebrada los días 14 y 15 de Abril del 2008, en Penang, Malasia. El objetivo principal de la reunión fue determinar las zonas prioritarias de los levantamientos hidrográficos, en el marco del Proyecto de Demostración de Autopista Marítima Electrónica (MEH) del Fondo para el Medio Ambiente Mundial /la Fundación Internacional de Investigación para el Desarrollo/ la Organización Marítima Internacional (GEF/IRFD/IMO). Participaron los tres Estados litorales implicados, Indonesia, Malasia y Singapur, junto con representantes de la OMI. La reunión estuvo presidida por Mr. Parry OEI, Director del Servicio Hidrográfico de Singapur y Presidente de la Comisión Hidrográfica de Asia Oriental.

El Proyecto de Autopista Marítima Electrónica representa la primera fase o “fase de demostración” de un programa de dos fases para establecer un sistema de autopista marítima electrónica en los Estrechos. Esto implica el establecimiento de una red de informaciones tecnológicas para difundir la información marítima y ambiental actualizada a los navegantes y a las autoridades marítimas en los estrechos. Cartas modernas y fidedignas son esenciales para la Autopista Marítima Electrónica.

La reunión determinó un número de zonas prioritarias que deberían ser levantadas en el marco de un contrato que forma parte del Proyecto de Autopista Marítima Electrónica. Los datos de estos levantamientos no sólo mejorarán las cartas de la zona de forma general, sino que se utilizarán también para crear ENC's a gran escala de las zonas más críticas de los Estrechos. Esto aumentará la libertad de maniobra de los buques mayores que transitan por los Estrechos, mejorando de este modo la seguridad de la navegación y la protección del medio ambiente marino.



VISITAS TECNICAS

VISITA TECNICA AL SERVICIO HIDROGRAFICO Y GEODESICO DE LA REPUBLICA DE CUBA

La Habana, Cuba, 03-06 de Marzo del 2008.

Tras una invitación del Director del Servicio Hidrográfico y Geodésico Nacional de la República de Cuba, el Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA, Director del BHI, y el Capitán de Navío Federico BERMEJO, Asesor Técnico del BHI, efectuaron una visita técnica a la República de Cuba, del 3 al 6 de Marzo del 2008.

Esta visita técnica tenía dos objetivos: a nivel estratégico, el objetivo de la visita era aumentar la conciencia de la importancia de la hidrografía y explorar las iniciativas para mejorar las capacidades actuales mediante la creación de capacidades, incluyendo los aspectos institucionales y organizativos. A nivel práctico, el objetivo de la visita fue proporcionar asesoramiento sobre la preparación y la sumisión del programa de formación hidrográfica propuesto por la Academia Naval para que dicho programa obtenga la homologación internacional del Comité Consultivo Internacional (IAB).

La visita técnica incluyó una reunión con el Jefe de Estado Mayor de la Marina Revolucionaria, el Vice-Almirante Pedro M. PÉREZ BETANCOURT, con el Director del Servicio Hidrográfico y Geodésico Nacional, Coronel Eloy L. ALUM ORTIZ y con el Director del Departamento Hidrográfico, C.C. Angel ACANDA, durante la cual se discutió sobre los objetivos y la finalidad de la reunión, que se describieron detalladamente. La delegación del BHI visitó también los Estudios Marinos de GEOCUBA, se reunió con el Director, Ing. Alejandro MORALES ABREU y con el personal especializado de las divisiones hidrográfica, de cartografía náutica, de seguridad de la navegación y oceanográfica. Durante dicha reunión el organizador y el Director del BHI efectuaron presentaciones, que fueron seguidas de una visita de las instalaciones y de provechosas discusiones.

Se efectuó también una visita a la Academia Naval "Granma", durante la cual la delegación fue recibida por el Director, Contralmirante José ROSELLÓ PÉREZ, y por todo el personal implicado en el programa de formación hidrográfica. El Jefe de Estado Mayor de la Marina presidió la visita y dirigió la presentación efectuada por la Academia y hubo discusiones adicionales y una visita a las instalaciones, tras la cual se invitó al Director del BHI a efectuar una presentación sobre la importancia de la hidrografía, el rol de los países marítimos en este contexto y sobre la OHI y su programa de creación de capacidades. Debe mencionarse especialmente el destacado nivel de los formadores y los espléndidos locales destinados a la formación en hidrografía y en los temas asociados a la misma.

Se efectuó una visita al Comité Oceanográfico Nacional, durante la cual su Presidente, el Dr. Guillermo GARCIA, efectuó una presentación completa y detallada sobre la situación, los programas y el trabajo continuo coordinado por el Comité.

Los temas principales tratados fueron:

- a) Los aspectos generales organizativos e institucionales de los Servicios Hidrográficos y el establecimiento de una estructura coordinadora nacional, posiblemente en forma de Comité Hidrográfico Nacional o de un organismo similar;
- b) La producción y la validación de ENCs y su disponibilidad de aquí al 2010;
- c) La producción de Cartas INT y las medidas para acelerar su disponibilidad;
- d) La experiencia y las perspectivas del desarrollo de cartas náuticas;
- e) La experiencia en la Certificación ISO de los procesos hidro-cartográficos;
- f) La administración de los datos geoespaciales y la importancia de considerar el establecimiento de un Centro de Datos Nacional;

- g) La formación profesional y las opciones internacionales de homologación en lo referente al programa de formación impartido por la Academia Naval;
- h) La posibilidad de que Cuba organice la reunión del Comité Consultivo Internacional (IAB) en el 2009.

Tras las visitas y las discusiones, se celebró una reunión especial para identificar acciones concretas para ambos, el Servicio Hidrográfico y Geodésico de la República de Cuba (HGS) y el BHI. Se solicitó principalmente al BHI que proporcionase información que ayudaría al HGS a desarrollar varias iniciativas como prioridades nacionales, al igual que seguir proporcionando apoyo en vista de la homologación del programa hidrográfico dispensado por la Academia Naval.



Arriba: el C.N. GORZIGLIA con el V.A. PÉREZ BETANCOURT.

Abajo: El C.N. GORZIGLIA, con el Coronel ALUM ORTIZ y el C.C. ACANDA.



OTROS ORGANISMOS

31º CONSEJO EJECUTIVO DE LA AGPAOC (PMAWCA)

Abidjan, Costa de Marfil, 21-25 de Abril del 2008.

INTRODUCCION.

La Asociación para la Gestión Portuaria de Africa Occidental y Central (AGPAOC) es un órgano especializado de la Organización Marítima para Africa Occidental y Central (MOWCA). La AGPAOC fue creada en 1977 con los siguientes objetivos:

- a) Intentar mejorar, coordinar y normalizar las operaciones portuarias de Africa;
- b) Asegurar la coordinación y el desarrollo de las actividades de sus miembros;
- c) Establecer y mantener relaciones con las instituciones y organizaciones internacionales para el estudio de asuntos de interés para la Asociación;
- d) Proporcionar un foro para que los miembros de la Asociación intercambien sus opiniones sobre problemas comunes.

Para reforzar la relación con la AGPAOC, la OHI firmó un MoU en el 2006, con el siguiente objetivo:

“proporcionar una estructura para una coordinación regular entre las dos organizaciones, para mejorar y consolidar las capacidades hidrográficas de los Miembros de los puertos de la AGPAOC mediante la coordinación de iniciativas en materias de formación y asistencia técnica”.

La AGPAOC invitó a la OHI a asistir al 31º Consejo Ejecutivo en Abidjan, Costa de Marfil, del 21 al 25 de Abril del 2008. Tras haber discutido sobre este asunto con el Presidente de la CHAtO, se decidió que el Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA, Director del BHI, representaría a la OHI.

PROGRAMA DEL ACONTECIMIENTO.

La Ceremonia de Apertura tuvo lugar durante la mañana del 21 de Abril, en presencia de Su Excelencia el Presidente de Costa de Marfil, Mr. Laurent GBAGBO, de otras autoridades nacionales, diplomáticos, autoridades portuarias de todos los países que forman parte de la AGPAOC, de invitados de organizaciones internacionales y de delegados, totalizando alrededor de 400 personas. Se invitó al representante de la OHI, al igual que a otros representantes internacionales, a transmitir un “mensaje de amistad”.

Durante la tarde y de forma paralela, el Comité Director y los Comités Técnicos se reunieron para discutir sobre asuntos de los que son responsables. El representante de la OHI asistió a la reunión sobre la Seguridad Marítima, la Protección del Medio Ambiente y sobre las operaciones en las que el trabajo había sido principalmente una revisión de las actividades pasadas. Las discusiones mantenidas en los otros Comités – encargados de las Finanzas y la Economía, de cuestiones administrativas y jurídicas, de Estudios Técnicos y de la Infraestructura, al igual que del código ISPS, no fueron de especial importancia para los objetivos de la OHI.

Durante el segundo día, se invitó al representante de la OHI a hacer una presentación para el Comité Directivo de la AGPAOC. La presentación duró 30 minutos e incluyó una breve descripción de la OHI, de la Convención SOLAS, en particular de la Regla 9: “Servicios Hidrográficos”, del estado de la hidrografía en la región, del esfuerzo de Creación de Capacidades de la OHI en la zona y de las Conclusiones y Recomendaciones. Esta presentación fue seguida de una hora de discusiones e intercambio de documentos. La impresión general que se tuvo de los comentarios que hicieron Togo, Cabo Verde, Camerún, Costa de Marfil y Nigeria y fue la siguiente:

- a) Es necesario desarrollar las capacidades hidrográficas en la región, dado que no puede admitirse, en nuestra época moderna, la carencia de cartas y de medios de avanzar;
- b) Debería redactarse y adoptarse una resolución, que solicitará a las Autoridades Marítimas que consideren este asunto con carácter de urgencia. Se observó que la hidrografía es un problema gubernamental en el que los puertos pueden representar un rol, pero se requiere una voluntad política;
- c) Se observó la importancia de aumentar la toma de conciencia a nivel gubernamental, a través de las autoridades marítimas de la región. Es indispensable dar a conocer mejor la Hidrografía a otras personas, agencias y actividades implicadas;
- d) Se destacaron la identificación de proyectos prioritarios y la solicitud de apoyo por parte de las agencias contribuyentes, para su implementación. La necesidad de mejorar la seguridad de la navegación y la protección del medio ambiente se mantendrán como prioridad;
- e) Se identificó la formación como un paso adelante, necesario para generar una base de desarrollo;
- f) Se recomendó firmemente la participación de los Miembros y el Secretario General de la AGPAOC en la próxima reunión de la CHAtO. Togo indicó que estaban considerando seriamente la posibilidad de organizar la reunión y que pronto se tomaría una decisión final.

El Presidente y los participantes dieron las gracias al representante de la OHI por su interesante presentación, que permitió aportar a la mesa de las decisiones un tema de extrema importancia. Después de esta presentación, el Comité tomará decisiones y hará recomendaciones al Consejo.

Durante la tarde, el representante de la OHI se incorporó a las reuniones técnicas, en las que se presentaron informes sobre varios estudios y visitas emprendidas por diversos países. Desgraciadamente, los temas no concernían directamente a la OHI, sino a MARPOL: los servicios de concesión de los puertos y la gestión electrónica de la documentación de los puertos, entre otros.

Durante el tercer día, hubo discusiones de mesa redonda sobre “el Transporte Ferroviario y por Carretera y de los Países sin litoral”, ambos temas fascinantes, pero algo distantes de los objetivos y la misión de la OHI. Sin embargo, el representante de la OHI asistió a la sesión durante la cual se efectuaron varias presentaciones. Los principales temas tratados fueron:

- a) El estado de las carreteras y las vías férreas en la región: problemas y desafíos;
- b) Los pasillos y los estados sin litoral, y las repercusiones en los puertos;
- c) Los reglamentos regionales existentes y la falta de adhesión para su ratificación y realización;
- d) Las necesidades operacionales. La integración, la paz, el enfoque sistemático.

COMENTARIOS FINALES.

El objetivo de este viaje, que consistía en aprovechar la oportunidad de destacar la importancia de la hidrografía ante algunos de los actores principales en los asuntos marítimos – los puertos – en una de las regiones más débiles, fue alcanzado. Sin embargo, es prematuro evaluar los resultados de este viaje y habrá que esperar los resultados de las deliberaciones, durante la reunión final del Consejo.

Tras haber tenido la posibilidad, por primera vez, de participar en el Comité director, se consideró que ésta es la tribuna apropiada para destacar temas estratégicos, mientras que los asuntos técnicos se tratan en el Comité adecuado o mediante presentaciones de mesa redonda, cuando el tema definido es importante para los objetivos de la OHI.

NUEVOS DIRECTORES DE SERVICIOS HIDROGRAFICOS

NUEVO DIRECTOR DEL SERVICIO HIDROGRAFICO DE LA REPUBLICA DE COREA



Mr. Ye-Jong Woo, nacido el 20 de Agosto de 1959 en Cheonan, República de Corea, fue nombrado Director General del NORI (*National Oceanographic Research Institute*), del Ministerio de Ordenación Territorial, Transportes y Asuntos Marítimos, el 21 de Marzo del 2008, tras haber asumido las funciones de Director de la División de Seguridad para la Universidad de la Defensa Nacional en el 2007-2008.

Se graduó en la Universidad de Dankook en 1981. En su primer puesto, fue afectado a la Administración Marítima y Portuaria Coreana, en el año 1985. Trabajó en varias divisiones, como por ejemplo la Administración de Recursos Pesqueros, en el cuartel general de la Oficina de Recursos Pesqueros y Planificación en la Oficina de Planificación y administración del MOMAF.

A continuación se indica un breve resumen de su carrera.

Estudios Universitarios.

Feb. 1981 - Licencia en Desarrollo Comunitario, Universidad de Dankook, Corea

Experiencia Profesional.

Marzo 2008 - Director General, NORI (*National Oceanographic Research Institute*) (rebautizado: "Ministerio de Ordenación Territorial, Transportes y Asuntos Marítimos" en el 2008);

Ene. 2007 - Feb. 2008 Director, División de Seguridad, Universidad de la Defensa Nacional;

Ene. 2005 - Dic. 2006 Vice-Presidente, Grupo del Asia Nordeste para Planificación y Logística, Cuartel General de la Oficina de Política y Relaciones Públicas, Instituto Marítimo de Corea;

Julio 2003 - Dic. 2004 Director, División de Finanzas y Planificación, Cuartel General de la Oficina de Planificación y Administración, Ministerio de Asuntos Marítimos y Pesca (MOMAF);

Ene. 1997 - Jun. 2003 Director, División de Administración de Recursos Pesqueros, Cuartel General de la Oficina de Recursos Pesqueros, Ministerio de Asuntos Marítimos y Pesca (MOMAF);

Mar. 1985 - Dic. 1996 Director, División de Logística Portuaria, Administración Marítima y Portuaria Regional para el Este de Asia (rebautizada: "Ministerio de Asuntos Marítimos y Pesca" en 1996).

NUEVO DIRECTOR DEL SERVICIO HIDROGRAFICO DE BRASIL

Desde Abril del 2008



El Vice-Almirante Luis Fernando PALMER FONSECA nació en Río de Janeiro, RJ, Brasil, el 30 de Octubre de 1949. En 1968 se incorporó a la Academia Naval Brasileña en la Isla Villegagnon, en Río de Janeiro. A su graduación, en 1971, fue nombrado Alférez de Fragata y fue afectado al Buque Hidrográfico CANOPUS. Se especializó en Hidrografía y Navegación en 1975. Asistió a numerosos cursos militares, que incluyeron el Curso de Mando del Estado Mayor en la Escuela de Guerra de la Marina Brasileña y el Curso de Estrategia y Política de la Escuela Superior de Guerra de Brasil.

Sirvió en varios buques hidrográficos brasileños, y fue Comandante de los siguientes buques: MESTRE JOÃO DOS SANTOS, ORION, y CANOPUS, así como del buque CISNE BRANCO y del buque escuela BRASIL. Entre sus funciones en tierra constan la de Responsable de la Autoridad de Faros y Ayudas a la Navegación Brasileña, en el VIº Distrito Naval, del Instituto de Estudios Marítimos ALMIRANTE PAULO MOREIRA, y del Centro de Formación ALMIRANTE WANDENKOLK.

Entre las numerosas condecoraciones que le han sido otorgadas figuran las siguientes: Orden del Mérito Naval, Orden del Mérito Militar, Medalla de oro del Servicio Militar, Orden del Mérito de las Fuerzas Armadas, Orden del Mérito Aéreo, Medalla "Seaman Merit", Medalla Naval Minerva (Chile), y la Medalla del Mérito Naval Boliviana (Bolivia).